

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 100 (2013)
Heft: 3: et cetera Bovenbouw

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

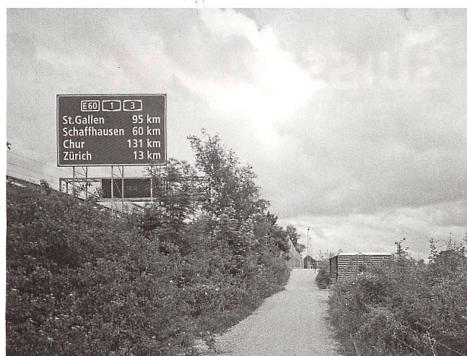


Bild: Dominique Marc Wehrli

Limmattal

Das Limmattal zwischen Zürich und Baden ist der besiedelte Beweis dafür, dass die Raumentwicklung in der Schweiz den territorialen Gegebenheiten folgt. Entlang der Limmat, den Gleisfeldern der ältesten Schweizer Eisenbahnlinie und dem automobilen Rückgrat A1 hat sich in den letzten hundertfünfzig Jahren ein fast zusammenhängendes Siedlungsband aus alten Dorfkernen, Wohngebieten, Gewerbe- und Industriezonen entwickelt. Der wirtschaftliche Strukturwandel und der damit verbundene Bauboom haben praktisch alle Siedlungsbereiche des Limmattales erfasst und unterziehen sie grossen räumlichen Veränderungen; zwischen zwei Hügelzügen und zwei Zentren erhält hier die Metropolitanregion Zürich ihr bestimmendes Gesicht. Wir sprechen im nächsten Heft mit den Kantonsplanern Wilhelm Natrup und Daniel Kolb über Planungen jenseits kantonaler Partikularinteressen, fühlen den Einwohnern und ihrer Kultur den Puls, begutachten Bauten und Arealentwicklungen mit spezifischer Urbanität und fragen nach der Rolle, die historische Kernstädte in diesem neu entstehenden Ganzen spielen.

La vallée de la Limmat

La vallée de la Limmat entre Zurich et Baden est la preuve peuplée qu'en Suisse, le développement de l'espace suit les réalités territoriales. Une bande de peuplement constituée de vieux centres villageois, de régions habitées, de zones artisanales et industrielles s'est développée presque en continu ces cent cinquante dernières années le long d'un axe formé de la Limmat, des terrains ferroviaires bordant la plus ancienne voie ferrée suisse et de la colonne vertébrale automobile, la A1. Le changement des structures économiques et le boom de la construction

qui lui est lié ont saisi pratiquement tous les domaines d'habitation de la vallée de la Limmat et la soumettent à de grandes transformations spatiales; entre deux séries de collines et deux centres, c'est la région métropolitaine de Zurich qui est en train d'y recevoir son visage caractéristique. Dans notre prochain cahier, nous parlerons avec les urbanistes cantonaux Wilhelm Natrup et Daniel Kolb de la planification, au-delà de tout intérêt particulier cantonal. Nous prendrons le pouls des habitants et de leur culture, donnerons notre avis sur des constructions et le développement de surfaces à caractère spécifiquement urbain. Nous nous poserons pour finir la question du rôle que jouent les centres-villes historiques dans ce nouveau tout en gestation.

Limmattal

The Limmattal between Zurich and Baden is the settled proof that spatial development in Switzerland follows the territorial conditions. Along the River Limmat, the tracks of the oldest railway line in Switzerland, and the motorway spine of the A1 in the last one hundred and fifty years an almost continuous band of development made up of old village cores, residential areas, commercial and industrial zones has grown up. The change in the economic structure and the building boom associated with it has affected practically all settlement areas in the Limmattal which are being subjected to major spatial changes; here, between two chains of hills and two centres, the Zurich metropolitan area acquires its decisive face. In the next issue we speak with cantonal planners Wilhelm Natrup and Daniel Kolb about planning that goes beyond particular cantonal interests, take the pulse of the residents and their culture, review buildings and developments with a specific urbanity, and enquire about the role that historic core cities play in this newly developing entity.

Impressum

100. / 67. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. +41 44 218 14 30, Fax +41 44 218 14 34
E-Mail: redaktion@wbw.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verband

BSA / FAS Bund Schweizer Architekten /
Fédération des Architectes Suisses, www.architekten-bsa.ch

Redaktion

Daniel Kurz (dk) Chefredaktor, Tibor Joanelly (tj),
Caspar Schärer (cs), Roland Züger (rz)

Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker
www.hopinixit.ch

Redaktionskommission

Astrid Stauer (Präsidentin), Barbara Basting, Stephanie Bender,
Francesco Buzzi, Dorothee Huber, Jakob Steib

Druckvorstufe / Druck

galledia ag, Zürich, Martin Buck
galledia ag, Flawil

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Silvio Ammann, Verscio; Olaf Bartels, Istanbul;
Markus Bogensberger, Graz; Anneke Bokern, Amsterdam; Francesco Collotti,
Milano; Rosamund Diamond, London; Yves Dreier, Lausanne; Mathias Frey,
Basel; Paolo Fumagalli, Lugano; Tadej Glažar, Ljubljana; Markus Jakob,
Barcelona; Dr. Gert Kähler, Hamburg; Momoyo Kaijima, Tokyo; Otto Kapfinger,
Wien; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Raphaël Nussbaumer, Genf; Andreas Ruby,
Berlin; Susanne Schindler, New York; Christoph Schläppi, Bern; Thomas
Stadelmann, Luzern; Paul Vermeulen, Gent; Klaus Dieter Weiss, Hannover;
Anne Wermeille, Porto.
bauen + rechten: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt; Isabelle Vogt, Rechts-
anwältin

Übersetzungen

J. Roderick O'Donovan, Eva Gerber

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. +41 44 362 95 66, Fax +41 44 362 70 32, inserate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung

Swissprinters St. Gallen AG, Zürcherstrasse 105, CH-9001 St. Gallen
Tel. +41 71 274 36 19, Fax +41 71 274 36 19
E-Mail: wbw@swissprinters.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	215.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr.	27.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	235.-/155.-
Studentenabonnement	Fr./€	150.-/105.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr./€	27.-/19.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens
8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische
Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des
Verlages.

Umschlag

Polizeiwoche in Schoten des belgischen Architekturbüros Bovenbouw.
Bild Filip Dujardin